

MŽP SR - 172/2019/7.7

DOHODA O REFUNDÁCII PAUŠÁLNYCH NÁHRAD

uzatvorená podľa § 269 odsek 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník
v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zmluva“)

Zmluvné strany:

- 1. Názov:** Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky
Sídlo: Námestie Ľudovíta Štúra 35/1, 812 35 Bratislava
Zastúpený: Ing. László Sólymos, podpredseda vlády a minister životného prostredia Slovenskej republiky
IČO: 42181810
Bankové spojenie: Štátna pokladnica, Bratislava
Číslo účtu v tvare IBAN: SK06 8180 0000 0070 0061 5103
SK81 8180 0000 0070 0061 5111
e-mail: bilateralnyfond@enviro.gov.sk
kontaktná osoba: Mgr. Lenka Strižencová

(ďalej ako „**MŽP SR**“)

a

- Názov:** Mestská časť Bratislava-Karlova Ves
Sídlo: Námestie sv. Františka 8, 842 62 Bratislava 4
Zastúpený: Dana Čahojová, starostka Mestskej časti Bratislava-Karlova Ves
IČO: 00603520
Bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a.s.
Číslo účtu v tvare IBAN: SK19 5600 0000 0018 0414 3001
e-mail: projekty@karlovaves.sk
kontaktná osoba: Lenka Nemcová

(ďalej ako „**Mestská časť Bratislava-Karlova Ves**“)

MŽP SR a Mestská časť Bratislava-Karlova Ves ďalej jednotlivo ako „**Zmluvná strana**“ a spoločne ako „**Zmluvné strany**“.

Preambula

V nadväznosti na nomináciu Zástupcu Mestskej časti Bratislava-Karlova Ves na informačné podujatie pre nadviazanie a rozvoj bilaterálneho partnerstva pri realizácii projektov tzv. matchmaking event, ktoré je organizované MŽP SR ako správcom programu „Zmierňovanie a prispôsobovanie sa zmene klímy“ (ďalej ako „*SK - Climate*“) v rámci Fondu pre bilaterálne vzťahy, uzatvorili Zmluvné strany túto Zmluvu v nasledovnom znení:

Čl. I Účel a predmet Zmluvy

1. Táto Zmluva sa uzatvára za účelom jednorazovej refundácie paušálnych náhrad uvedených v odseku 3 tohto čl. v súvislosti s účasťou Zástupcu Mestskej časti Bratislava-Karlova Ves na informačnom podujatí tzv. *matchmaking event*. Informačné podujatie sa bude konať dňa 29. októbra 2019 v Osle v Nórskom kráľovstve (ďalej ako „**Podujatie**“).
2. Mestská časť Bratislava-Karlova Ves sa zaväzuje zabezpečiť, aby sa na Podujatí zúčastnila Zuzana Hudeková, projektová manažérka referátu riadenia projektov, ktorá bola nominovaná Mestskou časťou Bratislava-Karlova Ves a splnila kritériá účasti definované MŽP SR v oznámení o Podujatí zverejnenom na webovom sídle <http://www.minzp.sk/eea/> (ďalej len „**Zástupca Mestskej časti Bratislava-Karlova Ves**“).
3. Predmetom tejto Zmluvy je vymedzenie práv a povinností Zmluvných strán v súvislosti s refundáciou výdavkov spojených s účasťou Zástupcu Mestskej časti Bratislava-Karlova Ves na Podujatí v jednorazovej paušálnej náhrade vo výške **800 EUR** (slovom: osemsto eur) **na jedného Zástupcu Mestskej časti Bratislava-Karlova Ves**. Paušálna náhrada pokrýva všetky výdavky za ubytovanie, stravu, cestovné poistenie, miestnu dopravu v mieste pracovnej cesty, prepravné náklady z miesta ubytovania účastníka na miesto Podujatia, vreckové a ostatné nevyhnutné výdavky spojené s účasťou Zástupcu Mestskej časti Bratislava-Karlova Ves na Podujatí (ďalej aj ako „výdavky“).

Čl. II Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Výdavky v rozsahu podľa čl. I ods. 3 tejto zmluvy refunduje MŽP SR Mestskej časti Bratislava-Karlova Ves na základe riadne vystavenej a MŽP SR doručenej faktúry. Každá faktúra Mestskej časti Bratislava-Karlova Ves musí mať náležitosti daňového dokladu v zmysle zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov.
2. Mestská časť Bratislava-Karlova Ves vystaví po uskutočnení Podujatia MŽP SR faktúru, ku ktorej priloží kópie dokladov preukazujúcich skutkovú opodstatnenosť refundácie paušálnych náhrad spojených s účasťou Zástupcu Mestskej časti Bratislava-Karlova Ves na Podujatí, a to kópiu letenky, kópiu dokladu za ubytovanie, fotografie z Podujatia preukazujúce, že Zástupca Mestskej časti Bratislava-Karlova Ves sa podujatia skutočne aktívne zúčastnil.
3. MŽP SR sa zaväzuje, že po splnení všetkých povinností zo strany Mestskej časti Bratislava-Karlova Ves vyplývajúcich z bodu 1 a 2 tohto článku, MŽP SR fakturovanú sumu uhradí do 30 kalendárnych dní odo dňa doručenia riadne a vecne správne vystavenej faktúry vrátane jej príloh. Oprávnenú paušálnu náhradu MŽP SR uhradí Mestskej časti Bratislava-Karlova Ves z finančných prostriedkov *Fondu pre bilaterálne vzťahy programu „SK - Climate“*.

MŽP SR - 172/2019/7.7

4. Pokiaľ faktúra nebude obsahovať náležitosti podľa ods. 1 a 2 tohto článku alebo bude obsahovať nesprávne údaje, alebo nebude preukázaná opodstatnenosť výdavkov spojených s účasťou Zástupcu Mestskej časti Bratislava-Karlova Ves na Podujatí, MŽP SR je oprávnené vrátiť faktúru Mestskej časti Bratislava-Karlova Ves na doplnenie, resp. opravu. V takom prípade lehota splatnosti vrátenej faktúry neplynie a nová 30 dňová lehota splatnosti začne plynúť odo dňa doručenia riadne opravenej a/alebo doplnenej faktúry MŽP SR.

**Čl. III
Doručovanie**

1. Všetky oznámenia medzi Zmluvnými stranami urobené v súvislosti s touto Zmluvou musia byť vykonané v písomnej podobe a druhej Zmluvnej strane doručené, buď osobne, alebo doporučeným listom, či inou formou písomnej korešpondencie na adresu druhej Zmluvnej strany uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy alebo dodatočne písomne oznámenú, ak sa Zmluvné strany nedohodnú inak. Zmluvné strany sa môžu dohodnúť, že pri bežnej komunikácii si budú oznámenia doručovať e-mailom na zmluvnými stranami vopred oznámené e-mailové adresy.
2. Oznámenie podľa ods. 1 tohto článku sa považuje za doručené momentom jeho reálneho prevzatia adresátom alebo tretím dňom po jeho preukázateľnom odoslaní, v závislosti od toho, ktorá z okolností nastane skôr. V prípade, že adresát odmietne oznámenie prevziať, oznámenie sa považuje za doručené dňom jeho odmietnutia. V prípade, že adresát v odbernej lehote neprevezme zásielku na pošte, oznámenie sa považuje za doručené v posledný deň, v ktorý si mohol adresát na pošte zásielku vyzdvihnúť. Podanie urobené elektronicky (e-mailom), ak sa Zmluvné strany dohodnú aj na elektronickej forme komunikácie na účely plnenia tejto Zmluvy, sa považuje za doručené dňom nasledujúcim po dni jeho odoslania na elektronickú adresu oznámenú druhou Zmluvnou stranou, s výnimkou, ak dôjde odosielateľovi oznámenie o tom, že sa správu nepodarilo doručiť.
3. V prípade zmeny názvu, sídla, právnej formy, štatutárnych orgánov alebo i spôsobu konania za Zmluvnú stranu, bankového spojenia a čísla účtu, oznámi Zmluvná strana, ktorej sa niektorá z uvedených zmien týka, písomnou formou túto skutočnosť druhej Zmluvnej strane, a to bez zbytočného odkladu. Inak povinná Zmluvná strana zodpovedá za všetky prípadné škody z toho vyplývajúce a/alebo znáša náklady, ktoré v tejto súvislosti musela vynaložiť druhá Zmluvná strana. Oznámenie o zmene v zmysle tohto odseku sa nepovažuje za zmenu Zmluvy, a preto sa za týmto účelom nevyžaduje uzatvorenie dodatku podľa čl. V ods. 4 tejto Zmluvy.
4. V prípade podania návrhu na začatie konkurzného alebo reštrukturalizačného konania na majetok Mestskej časti Bratislava-Karlova Ves, jeho vstupe do likvidácie, je Mestská časť Bratislava-Karlova Ves povinné písomne oznámiť MŽP SR túto skutočnosť, a to do 5 kalendárnych dní odo dňa jej účinnosti, inak zodpovedá za všetky škody z toho vyplývajúce a MŽP SR vzniká právo okamžite odstúpiť od tejto Zmluvy.

**Čl. IV
Ukončenie Zmluvy**

MŽP SR - 172/2019/7.7

1. Táto Zmluva sa ukončuje:
 - a) uplynutím doby, na ktorú bola uzavretá,
 - b) písomnou dohodou Zmluvných strán,
 - c) výpoveďou zo strany MŽP SR, a to aj bez uvedenia dôvodu, pričom výpovedná lehota je 15 dní a začína plynúť dňom nasledujúcim po dni doručenia výpovede druhej Zmluvnej strane,
 - d) odstúpením v prípade podstatného porušenia tejto Zmluvy, pričom odstúpenie nadobúda účinnosť dňom doručenia oznámenia o odstúpení od tejto Zmluvy druhej Zmluvnej strane.
2. Na účely tejto Zmluvy sa podstatným porušením tejto Zmluvy považuje:
 - a) porušenie čl. I ods. 2 a čl. II ods. 1, 2 a 3 tejto Zmluvy;
 - b) ak je voči druhej Zmluvnej strane vedené konkurzné konanie alebo reštrukturalizačné konanie, je v konkurze, v reštrukturalizácii, bol proti nej zamietnutý návrh na vyhlásenie konkurzu pre nedostatok majetku;
 - c) ak druhá Zmluvná strana vstúpila do likvidácie, alebo bola na ňu zriadená nútená správa;
 - d) ak je voči druhej Zmluvnej strane vedený výkon rozhodnutia (napr. podľa zákona č. 233/1995 Z. z. o súdnych exekútoroch a exekučnej činnosti (Exekučný poriadok) a o zmene a doplnení ďalších zákonov v znení neskorších predpisov, zákona Slovenskej národnej rady č. 563/2009 Z. z. o správe daní (daňový poriadok) a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a pod.).

**Čl. V
Záverečné ustanovenia**

1. Táto Zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o slobode informácií“). Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma Zmluvnými stranami a účinnosť v zmysle § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a § 5a zákona o slobode informácií dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
2. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do 31. 01. 2020.
3. Táto Zmluva je vyhotovená v štyroch (4) identických rovnopisoch, z ktorých MŽP SR dostane tri (3) rovnopisy a Mestská časť Bratislava-Karlova Ves dostane jeden (1) rovnopis. Táto Zmluva nemá žiadne prílohy.
4. Túto Zmluvu možno meniť alebo dopĺňať len písomnou dohodou zmluvných strán vo forme číslovaných dodatkov podpísaných oboma Zmluvnými stranami.

MŽP SR - 172/2019/7.7

5. Právne vzťahy Zmluvných strán bližšie neupravené v tejto Zmluve sa riadia príslušnými ustanoveniami právnych predpisov Slovenskej republiky, a to najmä ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
6. Neplatnosť, neúčinnosť alebo nevymáhateľnosť niektorého z ustanovení tejto Zmluvy nemá vplyv na platnosť, účinnosť alebo vymáhateľnosť ostatných ustanovení tejto Zmluvy. Ak je niektoré z ustanovení Zmluvy neplatné, neúčinné alebo nevymáhateľné alebo sa takým stane neskôr, zaväzujú sa obe Zmluvné strany takéto ustanovenie nahradiť iným, ktoré najviac zodpovedá účelu a právnomu významu sledovanému pôvodným ustanovením tejto Zmluvy.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto Zmluvu riadne prečítali, porozumeli jej obsahu, táto predstavuje ich vážnu a slobodnú vôľu, Zmluvu neuzatvárajú v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok a na znak svojho súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.

Za MŽP SR:

Za Mestskú časť Bratislava-Karlova Ves:

V, dňa.....

V, dňa.....

Ing. László Sólymos, podpredseda vlády
a minister životného prostredia
Slovenskej republiky

Dana Čahojová, starostka Mestskej
časti Bratislava-Karlova Ves